

Inconsistencies

3. In the event of any inconsistency between the provisions of this Act and any other Act of Parliament providing for the incorporation of corporations, or anything issued, made or established under that other Act, the provisions of this Act prevail.

3. Les dispositions de la présente loi l'emportent sur les dispositions incompatibles de toute autre loi fédérale portant sur la constitution de personnes morales et des textes pris ou établis ou des choses faites sous le régime de celle-ci.

Incompatibilité

GENERAL

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Company deemed authorized

4. Any other Act of Parliament of general application that applies to or in respect of any company that is authorized by Parliament to construct, operate or maintain a telegraph or telephone system or line and to charge tolls shall apply to and in respect of the Company as if the Company were so authorized by this Act and this Act shall, in respect of the Company, be deemed to be a Special Act as defined in subsection 320(1) of the *Railway Act* and referred to in the *National Transportation Act*.

4. Les lois fédérales d'application générale qui s'appliquent à une compagnie ou société autorisée par le Parlement à construire, exploiter ou entretenir des lignes ou des réseaux téléphoniques ou télégraphiques et à établir des tarifs pour ses services s'appliquent à la Compagnie comme si la présente loi lui donnait cette autorisation; à l'égard de la Compagnie, la présente loi est réputée être une loi spéciale définie au paragraphe 320(1) de la *Loi sur les chemins de fer* et visée à la *Loi nationale sur les transports*.

Autorisation présumée

Declaration re works

5. The works of the Company are hereby declared to be works for the general advantage of Canada.

5. Les ouvrages de la Compagnie sont déclarés à l'avantage général du Canada.

Déclaration d'utilité publique

Company to furnish service in certain cases

6. (1) Where a telephone service is requested by any person or organization for any lawful purpose in a municipality or other territory within which a general telephone service is provided by the Company, the Company shall, with all reasonable dispatch, (a) furnish the service; and (b) subject to any order of the Commission under section 13 that restricts the right or ability of the Company to be a supplier of telephones, furnish telephones of the latest improved design then in use by the Company in the municipality or territory.

6. (1) Dans chacune des municipalités et chacun des territoires déjà desservis par elle, la Compagnie a l'obligation, dans les meilleurs délais possible :

Obligation particulière de la Compagnie

- a) de satisfaire à toute demande de service téléphonique présentée à des fins licites;
b) sous réserve d'une ordonnance rendue en vertu de l'article 13 qui restreint son droit ou sa capacité d'être un fournisseur d'appareils téléphoniques, de fournir au demandeur les appareils du modèle le plus récent en service dans la municipalité ou le territoire.

Exception

(2) Nothing in subsection (1) requires the Company to furnish the service or a telephone where (a) the premises for which the service is requested are not fronting on a highway, street, lane or other area along, over, under or on which the Company has a main or branch telephone service or system; (b) the telephone on the premises would be situated more than 62 metres or such

(2) Le paragraphe (1) n'oblige pas la Compagnie dans les cas suivants :

Exceptions

- a) les lieux à desservir ne donnent pas sur une voie ou un terrain où passent ses lignes ou son réseau;
b) l'appareil téléphonique se trouverait à plus de 62 mètres de la voie ou du terrain mentionnés à l'alinéa a) ou à une autre distance que le Conseil peut déterminer;
c) sauf directives contraires du Conseil, elle n'a pas reçu une offre de paiement ou